

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 94 (1968)
Heft: 15

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pratique du... tableau de bord de l'entreprise. Les cli-
gnotants du « patron », par M. Moisson, conseil en Orga-
 nisation. Paris 17^e (9, rue de Thann), Les Editions d'Or-
 ganisation, 1968. — Un volume 14×21 cm, 124 pages,
 4 dépliant, 13 tableaux. Prix : broché, 22 F.

Ce sixième ouvrage de Marcel Moisson apporte, comme
 les autres, le fruit de son expérience considérable dans
 le domaine de la gestion.

Il comporte trois parties :

- Principaux incidents graves pouvant frapper l'entre-
 prise.
- Ratios à suivre pour être alerté en temps utile et pour
 guérir les maladies possibles dans les domaines sui-
 vants :
 gestion financière ;
 utilisation des équipements, expansion, rentabilité,
 personnel.
- Exemples d'application.

Bref, le rôle du tableau de bord est essentiellement
 le maintien de l'entreprise en bonne santé, la surveil-
 lance « que tout va bien » et, si jamais on sort des zones
 de sécurité en un domaine quelconque, l'indication des
 mesures à prendre pour revenir à la normale.

Ceci est d'ailleurs la fonction principale du tableau
 de bord sur l'avion de ligne : fournir la « sonnette
 d'alarme » et, en cas d'anomalies, en particulier dans
 les automatismes, permettre à l'équipage de rétablir
 des conditions de vol normales.

Dans ce cas, comme dans celui de l'entreprise, ce qui
 importe est la rapidité et l'exactitude du diagnostic et
 du remède. L'ouvrage de M. Moisson en donne la pos-
 sibilité.

LES CONGRÈS

4^e Symposium de l'AI RH¹

Ce symposium est organisé par la Section « Machines
 hydrauliques, équipement et cavitation » de l'AI RH,
 en collaboration avec la Société suisse des ingénieurs et
 des architectes (SIA). Le programme prévoit la présen-
 tation et la discussion de 28 rapports sur des questions
 économiques et d'exploitation, de turbines, pompes, pro-
 blèmes de démarrage, problèmes transitoires, vibrations
 et cavitation, ainsi que des visites d'installations.

Le programme et les formules d'inscription peuvent
 être obtenus auprès du secrétaire du symposium :
 H. Wüger, ingénieur dipl., Baldernstr. 15. CH-8802
 Kilchberg (Suisse).

¹ Association internationale de recherche hydraulique.

CARNET DES CONCOURS

Concours d'architecture pour un centre paroissial à Riddes (VS)

Jugement

Ce concours était ouvert à tous les architectes d'ori-
 gine valaisanne ainsi qu'à tous les architectes et tech-
 niciens domiciliés en Valais et à quatre architectes in-
 vités.

Le jury, présidé par l'architecte cantonal, M. Charles
 Zimmermann, était composé de : MM. Jules Monnet, pré-
 sident de la commune de Riddes, Pierre Epiney, révérend
 curé de la paroisse de Riddes, Hermann Baur, architecte
 FAS/SIA à Bâle, Rino Tami, architecte FAS/SIA à Lugano,
 et en qualité de suppléants, de : MM. Joseph Iten, archi-
 tecte municipal de Sion, Georges Gaillard, ingénieur à Rid-
 des, Jean Vogt, avocat et notaire à Riddes.

Il a examiné les 36 projets présentés et attribué les
 prix suivants :

- 1^{er} prix : Fr. 5000.— à MM. X. Furrer et W. Jeiziner,
 architectes, à Schaffhouse.
- 2^e prix : Fr. 3500.— à M. Paul Lorenz, architecte SIA,
 à Sion.
- 3^e prix : Fr. 3000.— à M. Fonso Boschetti, architecte
 FSAI, à Lausanne.
- 4^e prix : Fr. 2500.— à MM. P. Morisod, J. Kyburz et
 Ed. Furrer, architectes SIA, à Sion.

De plus, il a proposé l'achat des projets de :

Heidi et Peter Wenger, architectes SIA/FAS,
 à Brigue, et de M. Bernard Attinger, archi-
 tecte-technicien ETS, à Sion.

Concours de projets pour une cité d'étudiants à Zurich

Ouverture

La Direction des Constructions fédérales, à Berne,
 d'entente avec le Conseil d'Etat du canton de Zurich
 et la Municipalité de Zurich, ouvre un *concours public*
de projets, en vue de l'édification d'une cité d'étudiants
 au Höggerberg, à Zurich.

Peuvent y participer les architectes de nationalité
 suisse ou qui sont établis en Suisse depuis le 1^{er} janvier
 1967, à l'exclusion des fonctionnaires et employés de
 la Confédération, du canton et de la ville de Zurich.
 Fr. 70 000.— sont à disposition du jury pour l'attri-
 bution de sept à neuf prix et Fr. 15 000.— pour l'achat
 éventuel de projets.

La Direction des Constructions fédérales, 3003 Berne,
 enverra les documents du concours aux intéressés
 moyennant dépôt ou paiement anticipé d'un montant
 de Fr. 100.— au compte de chèques postaux 30 - 520
 (Direction des Constructions fédérales), en indiquant
 au verso du bulletin : « Documents du concours Hög-
 gerberg ».

Les documents peuvent également être consultés à
 la Direction des Constructions fédérales, Palais fédéral,
 Bâtiment ouest, 3^e étage, Bureau 189, à Berne, de
 même qu'à la chancellerie de l'Inspection des Con-
 structions fédérales V, Clausiusstrasse 37, à Zurich. Le
 programme du concours est aussi vendu séparément,
 au prix de Fr. 2.—.

Délai de remise des projets : 31 janvier 1969.

STS

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO
 SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

8004 ZURICH, Kanzleistrasse 17

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

Emplois vacants

Section du bâtiment

8002 DB. Ingénieur ou technicien du bois, expérimenté,
 pour seconder directeur. Tracé de charpentes, fabrication
 industrielle de menuiserie intérieure et extérieure, calcul de
 prix et devis. Entrée rapide. Entreprise. Région neuchâte-
 loise.

8033 B. Dessinateur en béton armé, pour bâtiment et génie
 civil. Entrée à convenir. Bureau d'ingénieur. Oerlikon.*

8034 T. Dessinateur en génie civil. Bureau d'ingénieur.
 Saint-Gall.*

8035 B. Ingénieur civil EPF/EPUL, expérimenté, pour